

淡江大學 102 學年度第 2 學期課程教學計畫表

|  |  |          |                      |
|--|--|----------|----------------------|
| 課程名稱   | 俄語語法 (一)   | 授課<br>教師 | 鄭盈盈<br>CHENG YIN-YIN |
|  | RUSSIAN GRAMMAR (I)  |          |                      |
| 開課系級   | 俄文一 B  | 開課<br>資料 | 必修 下學期 4學分           |
|  | TFUXB1B  |          |                      |
| 系 ( 所 ) 教育目標   |  |          |                      |
| <p>一、培養具有獨立分析能力之專業俄語人才。</p> <p>二、培養學生具備國際觀及跨文化溝通之能力。</p> <p>三、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。</p> <p>四、培養學生掌握俄羅斯人文、歷史與政經情勢。</p> |  |          |                      |
| 系 ( 所 ) 核心能力   |  |          |                      |
| <p>A. 具備俄語聽、說、讀、寫、譯的能力。</p> <p>B. 具備基本的商務俄文知識。</p> <p>C. 通過俄語檢定一級考試。</p> <p>D. 具備通曉俄國文學、文化與國情的能力。</p>                    |  |          |                      |
| 課程簡介   | 此課程為基礎俄語語法，內容講授格法(第三格及第五格)動詞時態及變位、移動動詞加接首字的用法，並搭配俄語語法練習，加以運用所學，讓同學可以熟悉語法規則。  |          |                      |
|  | This course will help students know the basic Russian grammar structure. In this semester students will learn russian verbs, adjective and pronouns with exercise. |          |                      |

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

| 序號 | 教學目標(中文)                    | 教學目標(英文)   | 相關性  |          |
|----|-----------------------------|--|------|----------|
|    |                             |  | 目標層級 | 系(所)核心能力 |
| 1  | 本課程提供基礎語法知識和規則訓練，深耕語言之基礎。   | Students should master the basic rules of Russian grammar in order to set up the fundament of language skills. | C3   | AC       |
| 2  | 本課程提供基礎語法知識和規則訓練，奠定語言學習之基礎。 | Students should master the basic rules of Russian grammar in order to set up the fundament of language skills. | C4   | AC       |

教學目標之教學方法與評量方法

| 序號 | 教學目標                        | 教學方法  | 評量方法              |
|----|-----------------------------|-------|-------------------|
| 1  | 本課程提供基礎語法知識和規則訓練，深耕語言之基礎。   | 講述    | 紙筆測驗、上課表現、期中考及期末考 |
| 2  | 本課程提供基礎語法知識和規則訓練，奠定語言學習之基礎。 | 講述、討論 | 上課表現              |
|    |                             |       |                   |

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

| 淡江大學校級基本素養 | 內涵說明                                     |
|------------|--|
| ◇ 全球視野     | 培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。           |
| ◇ 資訊運用     | 熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。             |
| ◇ 洞悉未來     | 瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。          |
| ◇ 品德倫理     | 了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。 |
| ◆ 獨立思考     | 鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。             |
| ◇ 樂活健康     | 注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。                 |
| ◇ 團隊合作     | 體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。    |
| ◇ 美學涵養     | 培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。              |

授課進度表

| 週次 | 日期起訖                    | 內容 (Subject/Topics) | 備註 |
|----|-------------------------|---------------------|----|
| 1  | 103/02/17~<br>103/02/23 | 俄語語法概論              |    |
| 2  | 103/02/24~<br>103/03/02 | 俄語語法概論二             |    |
| 3  | 103/03/03~<br>103/03/09 | 俄語名詞第二格             |    |
| 4  | 103/03/10~<br>103/03/16 | 俄語名詞第二格             |    |
| 5  | 103/03/17~<br>103/03/23 | 俄語名詞第二格             |    |
| 6  | 103/03/24~<br>103/03/30 | 俄語名詞第三格             |    |
| 7  | 103/03/31~<br>103/04/06 | 俄語名詞第三格             |    |
| 8  | 103/04/07~<br>103/04/13 | 俄語名詞第三格             |    |
| 9  | 103/04/14~<br>103/04/20 | 期中考前複習              |    |
| 10 | 103/04/21~<br>103/04/27 | 期中考試週               |    |
| 11 | 103/04/28~<br>103/05/04 | 俄語名詞第五格             |    |
| 12 | 103/05/05~<br>103/05/11 | 俄語名詞第五格             |    |

|              |   |            |  |
|--------------|---|------------|--|
| 13           | 103/05/12~<br>103/05/18   | 俄語名詞第五格第六格 |  |
| 14           | 103/05/19~<br>103/05/25   | 移動動詞加首字概說  |  |
| 15           | 103/05/26~<br>103/06/01   | 移動動詞一      |  |
| 16           | 103/06/02~<br>103/06/08   | 移動動詞二      |  |
| 17           | 103/06/09~<br>103/06/15   | 移動動詞三      |  |
| 18           | 103/06/16~<br>103/06/22   | 期末考試週      |  |
| 修課應<br>注意事項  | 課堂發言及上課表現均列入平時成績考核。<br>學生須積極上課之態度!  |            |  |
| 教學設備         | 電腦、投影機  |            |  |
| 教材課本         | 蘇淑燕, 《初級俄語語法》, 第二版, 台北: 敦煌, 民98年。   |            |  |
| 參考書籍         | Khavronina S., Shirochenskaya A. Russian in exercises (俄文練習). 台北: 中央圖書, 民國83年。  |            |  |
| 批改作業<br>篇數   | 4 篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)   |            |  |
| 學期成績<br>計算方式 | ◆出席率:            %   ◆平時評量: 40.0 %   ◆期中評量: 30.0 %<br>◆期末評量: 30.0 %<br>◆其他〈 〉:            %   |            |  |
| 備 考          | 「教學計畫表管理系統」網址: <a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處<br>首頁〈網址: <a href="http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php">http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php</a> 〉業務連結「教師教學<br>計畫表上傳下載」進入。<br><b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b> |            |  |